

# MELISSA

16250087

DK	Dobbelt vaffeljern .....	2
NO	Dobbelt vaffeljern .....	6
SE	Dubbelt våffeljärn .....	10
FI	Kaksoisvohvelirauta .....	14
UK	Double waffle maker .....	18
DE	Doppel-Waffeleisen .....	22
FR	Gaufrier double .....	26

[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

## INDLEDNING

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye dobbelte vaffeljern, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparatets funktioner.

## SIKKERHEDSANVISNINGER

- Apparatet må anvendes af børn på over 8 år og personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Apparatet og ledningen skal være utilgængelig for børn under 8 år.
- Børn forstår ikke de risici, der kan forekomme ved brug af elektriske apparater. Hold derfor altid børn på sikker afstand af apparatet.
- Apparatet, ledningen og stikket må ikke nedsænkes i vand eller lignende, og der må ikke trænge vand ind i apparatet.
- Advarsel! Apparatet bliver meget varmt under brug! Pas på ikke at blive forbrændt. Undgå at berøre de varme dele. Rør kun ved håndtagene.
- Hold altid øje med apparatet, mens det er tændt.
- Brug ikke apparatet, hvis
  - apparatet eller ledningen viser tegn på beskadigelse
  - apparatet er blevet tabt på et hårdt underlag
- Tag stikket ud af stikkontakten
  - når apparatet ikke er i brug
  - i tilfælde af fejlfunktion
  - inden rengøring
- Pas på, at ledningerne ikke kommer i kontakt med varme dele på apparatet.
- Træk aldrig i ledningen eller selve apparatet, når du tager apparatets stik ud af stikkontakten. Lad ikke ledningen hænge frit.
- Anbring og brug ikke apparatet og ledningen nær varmekilder (f.eks. kogeplader) eller åben ild.
- Anbring altid apparatet på et plant, tørt, stabilt og varmebestandigt underlag. Apparatet må ikke anbringes under et gardin eller køkkenskab, og det må ikke bruges udendørs.
- Apparatet er udelukkende beregnet til privat brug indendørs og må ikke bruges kommercielt.
- Producenten kan ikke drages til ansvar for skader som følge af forkert brug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen.
- For at opfylde de gældende sikkerhedsregler og for at undgå eventuelle risici, skal reparationer af apparatet eller udskiftning af ledningen foretages af en fagmand.
- Ledningen må ikke bøjes eller vikles omkring apparatet.

- Kontroller jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt eller er blevet beskadiget på anden måde. Hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør. • Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under reklamerationsretten. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet, bortfalder reklamerationsretten.
- Brug ikke tilbehør eller reservedele, som ikke anbefales af producenten af apparatet.
- Apparatet må ikke anvendes sammen med et tænd/sluk-ur eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Forsigtig! Visse dele på apparatet kan blive meget varme og medføre forbrændinger ved berøring. Vær især opmærksom på dette, hvis der er børn eller svage personer til stede.
- Netledningen må kun tilsluttes 230 V, 50 Hz.

### FØR IBRUGTAGNING

Apparatet skal stå tændt i 10 minutter med låget lukket, inden det tages i brug første gang. Dette fjerner lugten af "nyt apparat". Sørg for tilstrækkelig udluftning.



### APPARATETS DELE

1. Låg
2. Kontrollamper
3. Temperaturvælger
4. Varmeplader

**BRUG**

1. Luk låget. Sæt stikket i stikkontakten.
2. Den røde og den grønne kontrollampe tændes, og apparatet varmer op. Når den grønne kontrollampe slukkes, betyder det, at apparatet har opnået den rette temperatur og er klar til brug.
3. Under tilberedningen vil den grønne kontrollampe tænde og slukke flere gange. Dette betyder blot, at termostaten slukker og tænder fra tid til anden.

Bemærk! Kontrollamperne angiver ikke, om vaflerne er klar eller ej.

4. Åbn låget. Nonstick-pladerne bør smøres let med en lille smule madolie, margarine eller smør før brug.
5. Hæld en portion dej i fordybningerne i varmepladen, og fordel om nødvendigt dejen med en gummispatel eller lignende.
6. Luk låget, og tryk det let ned, så dejen fordeles jævnt.
7. Tag vaflerne ud, når den er færdigbagt.
8. Smør pladerne igen, og hæld ny dej i apparatet for at bage flere vafler.
9. Før rengøring skal stikket tages ud af stikkontakten, og maskinen skal køle af.

**PRAKTISKE RÅD**

- Læg vaflerne ved siden af hinanden på en rist, så de ikke bliver bløde. Hvis du lægger dem oven på hinanden, mister de deres sprødhed.
- Hvis du bruger mælk i stedet for vand, bliver vaflerne blødere og mørkere.
- For at opnå en ensartet bruning, bør alle ingredienser have samme temperatur.

**RENGØRING**

Medmindre andet er udtrykkeligt angivet i rengøringsanvisningerne, må ingen af delene vaskes i opvaskemaskine.

Før rengøring skal stikket tages ud af stikkontakten, og apparatet skal køle af med låget åbent.

Af hensyn til sikkerheden må du aldrig putte vand eller væsker på apparatet eller nedsænke det i vand.

Rengør apparatet ved at tørre det af udvendigt med en fugtig klud.

Nonstick-pladerne kan rengøres med en fugtig klud eller en blød børste.

## OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:



Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer.

I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af, på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

## GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, været udsat for voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Grundet konstant udvikling af vore produkter på funktions- og designsiden forbeholder vi os ret til ændringer af produktet uden foregående varsel.

## SPØRGSMÅL OG SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside [www.adexi.dk](http://www.adexi.dk).

På vores hjemmeside finder du også kontaklinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

## IMPORTØR

Adexi A/S

Grenåvej 635A

DK-8541 Skødstrup

Denmark

[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

Der tages forbehold for trykfejl.

## NO

### INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye doble vaffeljernet, ber vi deg lese nøye gjennom denne bruksanvisningen før du bruker det for første gang. Legg spesielt merke til sikkerhetsreglene. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

### SIKKERHETSANVISNINGER

- Dette apparatet skal bare brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring eller brukervedlikehold på apparatet når de ikke er under tilsyn.
- Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Barn skjønner ikke farene som er forbundet med bruk av elektriske apparater. Derfor må barn holdes unna alle elektriske apparater til enhver tid.
- Apparatet, ledningen eller støpselet må aldri legges i vann eller noen annen væske, og det må ikke komme vann inn i apparatet.
- Advarsel! Apparatet blir svært varmt under bruk. Vær forsiktig så du ikke brenner deg. Pass på at du ikke berører varme deler. Berør kun håndtakene.
- Du må alltid holde et øye med apparatet mens det er på.
- Ikke forsøk å bruke det hvis
  - apparatet eller strømledningen viser tegn til skade
  - apparatet har falt ned på et hardt underlag
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten.
  - når apparatet ikke er i bruk
  - hvis det oppstår feil under bruk
  - før rengjøring
- Pass på at strømledningen ikke kommer borti varme deler på apparatet.
- Når du fjerner støpslet fra veggkontakten, må du aldri trekke i ledningen. Ikke la strømledningen henge fritt.
- Ikke plasser apparatet og strømledningen på eller i nærheten av varme overflater (f.eks. plater på komfyr) eller åpen ild.
- Apparatet skal alltid stå på et jevnt, tørt, stabilt og varmebestandig underlag. Ikke plasser det under en gardin eller et veggskap, og ikke bruk det utendørs.
- Dette apparatet er bare beregnet på innendørs bruk i private husholdninger, ikke for kommersiell bruk.
- Vi fraskriver oss alt ansvar for skade som skyldes feil bruk, eller hvis denne bruksanvisningen ikke følges.
- For å følge sikkerhetsbestemmelser og unngå fare skal reparasjon av elektriske apparater utføres av kvalifiserte fagfolk; det samme gjelder utskifting av strømledningen.
- Ledningen skal ikke vris eller vikles rundt apparatet.

## NO

- Kontroller regelmessig at ledningen og støpslet ikke er skadet. Ikke bruk apparatet dersom dette skulle være tilfelle, eller dersom apparatet har falt i gulvet eller er skadet på annen måte. Hvis apparatet, ledningen eller støpselet er skadet, må du få apparatet undersøkt og eventuelt reparert av en autorisert reparatør.
- Ikke prøv å reparere apparatet selv. Kontakt butikken der du kjøpte apparatet når det gjelder garantireparasjoner. Uautoriserte reparasjoner eller endringer på apparatet vil føre til at garantien opphører.
- Ikke bruk tilbehør eller reservedeler som ikke kommer fra leverandøren.
- Apparatet må ikke brukes sammen med en tidsinnstilling eller en egen fjernkontroll.
- OBS! Noen av delene på dette apparatet kan bli svært varme og forårsake forbrenninger. Vær ekstra påpasselig når det er barn eller sårbare personer til stede.
- Kun til bruk med 230 V, 50 Hz.



### FØR BRUK

Før første gangs bruk bør apparatet varmes opp i ti minutter med lokket igjen. Dette fjerner litt lukt som ofte forekommer første gang du slår på et apparat. Husk å sørge for tilstrekkelig ventilasjon.

### OVERSIKT OVER DELENE

1. Lokk
2. Kontrollamper
3. Termostatbryter
4. Varmeplater

## BRUK

1. Lukk igjen lokket. Koble apparatet til strømmettet.
2. Den røde og den grønne kontrollampen lyser, og apparatet varmes opp. Når den grønne kontrollampen slukkes, har apparatet nådd riktig temperatur og er klart til bruk.
3. Under tilberedningen tennes og slukkes den grønne kontrollampen flere ganger. Dette viser bare at termostaten slår seg av og på fra tid til annen.  
  
NB! Kontrollampene viser ikke om vafelene er ferdige eller ikke.
4. Åpne lokket. Smør slippbelegget med litt matolje, margarin eller smør før bruk.
5. Hell en passelig mengde røre i fordypningene på varmeplatene og spre hvis nødvendig røren utover med en stekespade i tre eller lignende.
6. Lukk lokket og trykk forsiktig ned slik at røren fordeles jevnt.
7. Når vafelene er ferdige, åpner du lokket og fjerner dem med en stekespade i tre eller plast.
8. Smør varmeplatene på nytt og hell ny røre i apparatet.
9. Trekk støpselet ut av kontakten og la apparatet avkjøles før rengjøring.

## NYTTIGE TIPS

- Legg vafelene på en rist ved siden av hverandre så de ikke blir myke. Hvis du legger dem oppå hverandre, mister de sprøheten.
- Hvis du bruker melk i stedet for vann, vil vafelene bli mykere og mørkere.
- For å få jevn bruning bør alle ingrediensene ha samme temperatur.

## RENGJØRING

Hvis ikke dette er uttrykkelig angitt i rengjøringsanvisningene nedenfor, kan ingen av delene til dette apparatet vaskes i oppvaskmaskin.

Trekk støpselet ut av kontakten, og la apparatet avkjøles med åpent lokk før rengjøring.

Av hensyn til den elektriske sikkerheten må du aldri bruke vann eller annen væske på apparatet eller legge apparatet ned i væske.

Rengjør utsiden av apparatet ved å tørke av med en fuktig klut.

Platene med slippbelegg kan rengjøres med en fuktig klut eller en myk børste.



## INFORMASJON OM KASSERING OG RESIRKULERING AV DETTE PRODUKTET

Vi gjør oppmerksom på at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol:



Det betyr at dette produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningssavfall, da elektrisk og elektronisk avfall skal kasseres separat.

I henhold til WEEE-direktivet skal det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger innen EU kan kostnadsfritt levere brukt utstyr til gjenvinningsstasjoner.

I enkelte medlemsland kan du i visse tilfeller returnere brukt utstyr til forhandleren der det ble kjøpt, hvis du samtidig kjøper nytt utstyr. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter for ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

## NO

### GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gjelder ikke hvis

- anvisningene ovenfor ikke er fulgt
- apparatet har blitt endret
- apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller blitt skadet på annen måte
- apparatet er defekt på grunn av feil i strømtilførselen

Da vi hele tiden utvikler funksjonen og utformingen på produktene våre, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

### SPØRSMÅL OG SVAR

Hvis du har spørsmål om bruk av apparatet som du ikke finner svar på i denne bruksanvisningen, kan du ta en titt på nettsidene våre, [www.adexi.dk](http://www.adexi.dk).

Se også kontaktinformasjonen på nettstedet vårt hvis du trenger å kontakte oss vedrørende tekniske problemer, reparasjoner, tilbehør og reservedeler.

### IMPORTØR

Adexi A/S

Grenåvej 635A

DK-8541 Skødstrup

Danmark

[www.adexi.dk](http://www.adexi.dk)

Vi står ikke ansvarlige for eventuelle trykkfeil.

## INLEDNING

För att du ska få ut så mycket som möjligt av ditt dubbla väffeljärn är det lämpligt att du läser igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristfällig erfarenhet och kunskap, endast om de övervakas eller har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och så att de förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte utföra rengöring och underhåll utan tillsyn.
- Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- Barn har inte lärt sig de faror som hantering av elektriska apparater kan innebära. Håll därför alltid barn på avstånd från alla elektriska apparater.
- Sänk inte ner apparat, sladd eller kontakt i vatten och se till att inget vatten tränger in i apparaten.
- Varning! Apparaten blir mycket varm under användning. Observera risken för brännskador. Var försiktig så att du inte rör vid heta delar. Ta endast i handtagen.
- Håll alltid ett öga på apparaten när den är på.

- Försök inte att använda den om
  - Apparaten eller sladden uppvisar tecken på skador
  - Apparaten har tappats på någon hård yta
- Dra ut sladden.
  - När apparaten inte används
  - Vid felfunktion under användning
  - Innan rengöring

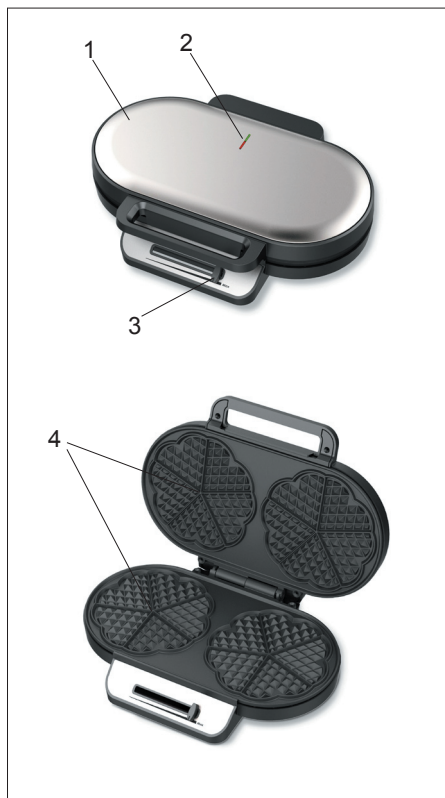
- Se till att sladden inte kommer i kontakt med varma delar på apparaten.
- När du tar bort kontakten från vägguttaget, dra aldrig i själva sladden. Låt inte sladden hänga fritt.

Placera eller hantera inte apparaten eller sladden på eller i närheten av heta ytor (t.ex. spishällar) eller öppen eld.

Placera alltid apparaten på ett plant, torrt, stabilt och värmetåligt underlag. Placera den inte bredvid en gardin eller ett väggmonterat köksskåp, och använd den inte utomhus.

- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk och inomhusbruk och inte för kommersiell användning.
- Inget ansvar tas vid skador som är ett resultat av felaktig användning, eller om dessa instruktioner inte följs.
- För att uppfylla säkerhetskraven och för att undvika skador måste reparationer av den elektriska apparaten utföras av kvalificerad personal, inklusive byte av sladden.
- Sladden får inte snurras eller viras runt apparaten.

- Kontrollera regelbundet att varken sladd eller kontakt är skadade. Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadade eller om apparaten har tappats eller blivit skadad på något sätt. Om apparaten, sladden eller kontakten har skadats ber du en auktoriserad reparationsstekniker inspektera dem och vid behov reparera dem. • Försök aldrig att reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin. Ej auktoriserade reparationer eller ändringar på apparaten gör garantin ogiltig.
- Använd inte tillbehör eller reservdelar som inte levererats från tillverkaren.
- Apparaten får inte användas tillsammans med en timeromkopplare eller ett separat fjärrstyrt system.
- Försiktighet! Vissa delar av denna apparat kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om barn och känsliga personer är närvarande.
- Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.



## INNAN ANVÄNDNING

Före första användning ska apparaten förvärmas i 10 minuter med locket stängt. Detta tar bort lukten som ofta uppstår när apparaten slås på för första gången. Sörj för tillräcklig ventilation.

## APPARATENS DELAR

1. Lock
2. Indikatorlampor
3. Temperaturväljare
4. Värmeplattor

## SE

### ANVÄNDNING

1. Stäng locket. Koppla in apparaten.
2. Den röda och den gröna indikatorlampan tänds och apparaten börjar hettas upp. När den gröna indikatorlampan slocknar har apparaten uppnått rätt temperatur och är redo att användas.
3. Under tillagningen tänds och släcks den gröna indikatorlampan flera gånger. Detta betyder bara att termostaten slår till och från för att reglera temperaturen.

OBS: Indikatorlamporna indikerar inte om våfflorna är klara eller inte.

4. Öppna locket. Smörj nonstick-värmeplattorna med lite matolja, margarin eller smör innan användning.
5. Håll lite smet i fördjupningarna. Sprid vid behov smeten med en stekspade i gummi eller liknande.
6. Stäng locket och tryck lätt så att smeten fördelas jämnt.
7. När våfflan är färdigräddad öppnar du locket och tar upp våfflan med hjälp av en plast- eller träspatel.
8. Smörj värmeplattorna igen och håll ny smet i apparaten.
9. Före rengöring drar du ut stickkontakten ur vägguttaget och låter apparaten svalna helt.

### NYTTIGA TIPS

- Placera våfflorna på ett grillgaller så att de inte blir mjuka. Om du staplar dem ovanpå varandra förlorar de sin frasighet.
- Om mjölk används istället för vatten blir våfflorna mjukare och mörkare.
- För att få en jämn gräddning ska alla ingredienser ha samma temperatur.

### RENGÖRING

Observera att inga av denna apparats delar kan diskas i maskin, om inte annat tydligt är specificerat i rengöringsinstruktionerna nedan.

Före rengöring drar du ut kontakten ur vägguttaget och låter apparaten svalna helt med locket öppet.

Av elektriska säkerhetsskäl, använd aldrig vatten eller någon annan typ av vätska på apparaten och doppa den inte i vatten.

Rengör utsidan av apparaten genom att torka den med en fuktig trasa.

Plattorna med non-stick-beläggning kan rengöras med en fuktig trasa eller en mjuk borste.

## INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Observera att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:



Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad lämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser.

I vissa medlemsländer kan du i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren, om du köper ny utrustning. Kontakta en återförsäljare, distributör eller lokala myndigheter för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

## GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte:

- Om ovanstående instruktioner inte har följts
- Om apparaten har modifierats
- Om apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada
- Om apparaten är trasig på grund av felaktig nätströmförsörjning.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

## FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på [www.adexi.se](http://www.adexi.se).

På webbplatsen hittar du också kontaktinformation om du behöver kontakta oss med frågor om tekniska problem, reparationer, tillbehör och reservdelar.

## IMPORTÖR

Adexi A/S

Grenåvej 635A

DK-8541 Skødstrup

Danmark

[www.adexi.se](http://www.adexi.se)

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

## JOHDANTO

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta kaksoisvohveliraudastasi. Lue turvallisuusohjeet erittäin huolellisesti. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet mahdollista myöhempää tarvetta varten.

## TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä laitetta saavat käyttää myös 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen tila, kokemus sekä osaaminen ovat puutteelliset, mikäli he ovat saaneet laitteen turvallista käyttöä koskevan opastuksen tai vastaavat ohjeet ja ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Lapset eivät ymmärrä sähkölaitteiden käytöstä mahdollisesti aiheutuvia vaaroja. Pidä tästä syystä lapset aina loitolla sähkölaitteista.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen ja varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä.
- Varoitus! Laite kuumentuu huomattavasti käytön aikana. On olemassa palovammojen vaara. Varo koskettamasta kuumia osia. Koske vain laitteen kahvoja.
- Valvo laitetta aina, kun se on päällä.

## FI

- Älä yritä käyttää laitetta, jos
  - itse laitteessa tai sen virtajohtossa näkyy vaurioiden merkkejä
  - laite on pudonnut kovalle alustalle
- Irrota laite pistorasiasta.
  - kun laitetta ei käytetä
  - jos käytön aikana ilmenee häiriöitä
  - ennen puhdistamista
- Varmista, että virtajohto ei pääse koskettamaan laitteen kuumia osia.
- Kun irrotat pistoketta pistoke pistorasiasta, älä koskaan vedä itse johdosta. Älä anna virtajohtoa roikkua ilmassa.
- Älä sijoita laitetta ja sen virtajohtoa kuumien pintojen (esim. liedon) tai avotulen päälle tai lähelle.
- Sijoita laite aina tasaiselle, kuivalle, vakaalle ja lämmönkestävälle alustalle. Älä sijoita sitä verhojen tai seinäkaapin alle, äläkä käytä ulkona.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan sisätiloihin ja kotitalouskäyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat seurausta laitteen epäasianmukaisesta käytöstä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- Turvallisuusmääräysten täyttämiseksi ja vaaratilanteiden ehkäisemiseksi sähkölaitteiden korjauksia saa tehdä valtuutettu henkilöstö. Näihin kuuluu myös virtajohtoa vaihtaa.
- Virtajohtoa ei saa kiertää tai kietoa laitteen ympärille.

- Tarkista säännöllisesti, ettei virtajohto tai pistoke ole vaurioitunut, äläkä käytä laitetta, jos se on pudonnut tai muuten vahingoittunut. Jos laite, johto tai pistoke on vaurioitunut, tarkastuta laite ja korjauta se tarvittaessa valtuutetulla korjaajalla. • Älä milloinkaan yritä itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia.
- Älä käytä lisävarusteita ja varaosia, jolleivät ne ole peräisin laitteen toimitajalta.
- Laitetta ei saa käyttää yhdessä ajastinkytkimen tai erillisen kauko-ohjainjärjestelmän kanssa.
- Varoitus! Jotkut laitteen osat saattavat kuumentua huomattavasti käytön aikana. Noudata erityistä varovaisuutta, jos lähetyvillä on lapsia tai herkkiä henkilöitä.
- Kytke vain verkkoon, jonka jännite on 230 V, 50 Hz.



## ENNEN KÄYTTÖÄ

Lämmitä laitetta 10 minuuttia kansi kiinni ennen ensimmäistä käyttöä. Näin poistat laitteesta ensimmäisen lämmittämisen yhteydessä muodostuvan tyypillisen hajun. Varmista, että huone on hyvin tuuletettu.

## PÄÄOSAT

1. Kansi
2. Merkkivalot
3. Lämpötilansäädin
4. Lämpölevyt

## KÄYTTÖ

1. Sulje kansi. Kytke pistoke pistorasiaan.
2. Punainen ja vihreä merkkivalo syttyvät ja laite alkaa kuumentua. Kun vihreä merkkivalo sammuu, laitteen lämpötila on sopiva käyttöä varten.
3. Vihreä merkkivalo syttyy ja sammuu monta kertaa kypsennyksen aikana. Tämä on osoitus siitä, että termostatti kytkeytyy ajoittain päälle ja pois päältä.

Tärkeää! Merkkivalot eivät kerro, ovatko vohvelit valmiita vai ei.

4. Avaa kansi. Voitele tarttumattomat levyt ennen käyttöä pienellä määrällä ruokaöljyä, margariinia tai voita.
5. Kaada taikinaa lämpölevyn syvennyksiin ja levitä taikinaa tarvittaessa kumilastalla tai vastaavalla.
6. Sulje kansi ja paina se kiinni varovasti, jotta taikina jakautuu tasaisesti.
7. Kun vohvelit ovat valmiina, avaa kansi ja nosta ne laitteesta puisella tai muovisella lastalla.
8. Voitele lämpölevyt uudelleen ja kaada uutta taikinaa laitteeseen.
9. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.

## FI

### VINKKEJÄ:

- Aseta vohvelit vierekkäin ritilän päälle, niin ne eivät pehmene. Jos laitat ne päällekkäin, ne menettävät rapeutensa.
- Jos käytät maitoa veden sijaan, vohveleista tulee pehmeämpiä ja tummempia.
- Jotta vohveleista tulisi tasaisen kullanuskeita, kaikkien ainesten lämpötilan tulisi olla sama.

### PUHDISTUS

Mikäli puhdistusohjeissa ei selkeästi sanota toisin, huomaa, että mitkään laitteen osat eivät ole astianpesukoneen kestäviä.

Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä kansi auki ennen puhdistusta.

Laitteen puhdistamiseen ei sähköturvallisuuksista saa käyttää vettä tai mitään muitakaan nesteitä, eikä sitä saa upottaa nesteeseen.

Puhdista laite ulkopuolelta pyyhkimällä se kostealla liinalla.

Tarttumattomat lämpölevyt voidaan puhdistaa kostealla liinalla tai pehmeällä harjalla.



## TIETOJA TUOTTEEN HÄVIT- TÄMISESTÄ JA KIERRÄT- TÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:



Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin.

Joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat lähimmältä jälleenmyyjältä, tukku-kauppiaalta tai paikallisilta viranomaisilta.

## FI

### TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- laitteen vika johtuu sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

### KYSYMYKSET JA VASTAUKSET

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, käy Internet-sivuillamme osoitteessa [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu).

Yhteystietomme ovat nähtävissä kotisivuillamme siltä varalta, että haluat ottaa meihin yhteyttä teknisiä kysymyksiä, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

### MAAHANTUOJA:

Adexi A/S

Grenåvej 635A

DK-8541 Skødstrup

Tanska

[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

Emme vastaa mahdollisista painovirheistä.

## INTRODUCTION

To get the best out of your new double waffle maker, please read this user guide carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can refer to them at a later date.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance may only be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children do not recognise the dangers which might arise from operating electrical appliances. Therefore keep children away from all electrical appliances at all times.
- Do not immerse the appliance, cord or plug in water or any other liquid and make sure no water enters the appliance.
- Warning! The appliance will become very hot during use. Beware of the danger of burns. Take care not to touch hot parts. Only touch the handles.
- Always keep an eye on the appliance while it is switched on.
- Do not attempt to operate if
  - the appliance or the power cord shows any signs of damage
  - the appliance has been dropped on to any hard surface
- Unplug the appliance.
  - when the appliance is not in use
  - in the event of any malfunction during use
  - before cleaning
- Take care that the power cord does not touch the hot parts of the appliance.
- When removing the plug from the wall socket, never pull the power cord itself. Do not let the power cord hang free.
- Do not place or operate the appliance and its power cord on or near heat surfaces (e.g. stove plates) or open flames.
- Always place the appliance on a level, dry, stable and heat-resistant surface. Do not position it beneath a curtain or a wall cabinet, and do not use it outdoors.
- This appliance is intended for domestic indoor use only, not for commercial use.
- No responsibility is accepted if damage results from improper use, or if these instructions are not complied with.
- In order to comply with safety regulations and to avoid hazards, repairs of electrical appliances must be carried out by qualified personnel including the replacement of the power cord.

- The cord must not be twisted or wound around the appliance.
- Check regularly that neither cord nor plug is damaged and do not use if they are, or if the appliance has been dropped or damaged in any other way. If the appliance, cord or plug have been damaged, have the appliance inspected and if necessary repaired by an authorised repairer.
  - Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under the warranty. Unauthorised repairs or modifications to the appliance will invalidate the warranty.
- Do not use accessories or spare parts which do not come from the supplier.
- The appliance must not be used together with a timer switch or a separate remote control system.
- Caution! Some parts of this appliance can become very hot and cause burns. Particular attention should be paid where children and vulnerable people are present.
- Connect to 230 V, 50 Hz only.

## BEFORE USE

Before initial use, the appliance should be preheated for 10 minutes with the lid closed. This will remove the smell typically encountered when first switching on an appliance. Please ensure sufficient ventilation.



## MAIN COMPONENTS

1. Lid
2. Indicator lights
3. Temperature control
4. Hotplates

**USE**

1. Close the lid. Plug the appliance in.
2. The red and the green indicator light come on and the appliance begins to heat up. When the green indicator light goes off, the appliance has reached the correct temperature and is ready for use.
3. During cooking, the green indicator light will come on and go off several times. This merely means that the thermostat is coming on and going off from time to time.

NB! The indicator lights do not indicate if the waffles are ready or not.

4. Open the lid. Grease the non-stick plates with a little cooking oil, margarine or butter before use.
5. Pour a portion of batter in the hotplate recesses, and if necessary, spread the batter with a rubber spatula or the like.
6. Close the lid and press down gently so that the batter is evenly distributed.
7. When the waffles are finished, open the lid and remove the waffles with a wooden or plastic spatula.
8. Grease the hot plates again and pour fresh batter into the appliance.
9. Before cleaning, remove the plug from the wall socket and allow the appliance to cool down.

**HELPFUL HINTS**

- Place the waffles on a grille next to one another so that they don't go soft. If you put them on top of one another, they lose their crispness.
- If you use milk instead of water, the waffles will be softer and darker.
- In order to achieve uniform browning, all ingredients should be the same temperature.

**CLEANING**

Unless clearly specified in the cleaning instructions below, please note that none of the parts of this appliance are dishwasher safe.

Before cleaning, remove the plug from the wall socket and allow the appliance to cool down with the lid open.

For reasons of electrical safety, never use water or any other kind of liquid on the appliance nor immerse it.

Clean the outside of the appliance by wiping with a damp cloth.

The non-stick plates can be cleaned with a damp cloth or a soft brush.

## INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:



This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

According to the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge.

In some member states you can in certain cases return used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

## UK

### WARRANTY TERMS

The warranty does not apply:

- if the above instructions have not been followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if the appliance is faulty due to faults in the electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

### QUESTIONS AND ANSWERS

If you have any questions regarding the use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu).

You can also see contact details on our website if you need to contact us for technical questions, repairs, accessories or spare parts.

### IMPORTER

Adexi A/S

Grenåvej 635A

DK-8541 Skødstrup

Denmark

[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

We cannot be held responsible for any printing errors.

## EINLEITUNG

Bevor Sie Ihr neues Doppel-Waffeleisen erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wir empfehlen auch, dass Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

## SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie Wahrnehmungsstörungen bzw. von Personen, die über keinerlei Erfahrung oder Wissen im Umgang mit dem Gerät verfügen, benutzt werden, wenn sie beim Gebrauch beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Das Reinigen und die vom Benutzer durchzuführende Wartung darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder unter 8 Jahren das Gerät und sein Kabel nicht erreichen können.
- Kinder können die von Elektrogeräten ausgehenden Gefahren möglicherweise nicht erkennen. Daher dürfen Kindern niemals Zugang zu Elektrogeräten haben.
- Gerät, Kabel oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und dafür sorgen, dass auch kein Wasser eindringen kann.
- Warnung! Das Gerät wird während des Betriebes sehr heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr. Fassen Sie keine heißen Teile an. Nur an den Griffen anfassen!
- Behalten Sie das Gerät stets im Auge, solange es eingeschaltet ist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu benutzen, falls
  - das Gerät oder das Netzkabel Zeichen von Beschädigungen aufweisen
  - das Gerät auf eine harte Oberfläche gefallen ist
- Stecken Sie das Gerät aus.
  - wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist
  - falls beim Gebrauch eine Fehlfunktion auftritt
  - vor dem Reinigen
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht die heißen Teile des Geräts berührt.
- Ziehen Sie beim Entfernen des Steckers aus der Steckdose niemals am Netzkabel. Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen.
- Platzieren Sie das Gerät und sein Netzkabel niemals auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene, trockene, stabile und hitzefeste Oberfläche. Stellen Sie es nicht unter einen Vorhang oder einen Hängeschrank, und verwenden Sie es nicht im Freien.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt vorgesehen, nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die auf falschen Gebrauch zurückzuführen sind, oder falls diese Anweisungen nicht befolgt werden.

- Zur Erfüllung der Sicherheitsvorschriften und zur Vermeidung von Gefahren dürfen Reparaturen von Elektrogeräten, darunter auch der Austausch des Netzkabels, nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Das Kabel darf nicht geknickt oder um das Gerät gewickelt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Kabel oder Stecker beschädigt ist. Kabel oder Stecker nicht verwenden, wenn diese Schäden aufweisen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde. Wenn Gerät, Kabel und/oder Stecker beschädigt sind, muss das Gerät überprüft und ggf. von einem Fachmann repariert werden. • Versuchen Sie auf keinen Fall, selber das Gerät zu reparieren! Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bei nicht fachgerechten Reparaturen oder technischen Änderungen am Gerät erlischt die Garantie.
- Verwenden Sie keine Zubehör- oder Ersatzteile, die nicht vom Lieferanten stammen.
- Das Gerät darf nicht zusammen mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem verwendet werden.
- Achtung! Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Wenn Kinder oder schutzbedürftige Personen anwesend sind, müssen Sie besonders aufmerksam sein.
- Nur an ein Stromnetz mit 230 V / 50 Hz anschließen!



## VOR DEM GEBRAUCH

Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät zehn Minuten lang bei geschlossenem Deckel vorgeheizt werden. Dadurch wird der Geruch beseitigt, der typischerweise beim ersten Einschalten eines Geräts auftritt. Bitte sorgen Sie für eine ausreichende Lüftung.

## HAUPTKOMPONENTEN

1. Deckel
2. Kontrolllampen
3. Temperaturregler
4. Heizplatten

## GEBRAUCH

1. Den Deckel schließen. Stecken Sie das Gerät ein.
2. Die rote und die grüne Kontrolllampe leuchtet auf, und das Gerät beginnt mit dem Aufheizen. Wenn die grüne Kontrolllampe aufleuchtet, hat das Gerät die richtige Temperatur erreicht und ist startbereit.

3. Während der Zubereitung leuchtet die grüne Kontrolllampe mehrmals auf und erlischt wieder. Dies bedeutet nur, dass sich der Thermostat von Zeit zu Zeit ein- und wieder ausschaltet.

**ACHTUNG!** Die Kontrolllampen zeigen nicht an, ob die Waffeln fertig sind oder nicht.

4. Öffnen Sie den Deckel. Fetten Sie die Antihaft-Platten vor dem Gebrauch mit ein wenig Speiseöl, Margarine oder Butter ein.
5. Gießen Sie eine Portion Teig auf die Aussparung der Heizplatte und verteilen Sie den Teig erforderlichenfalls mit einem Gummispachtel oder dergleichen.
6. Schließen Sie den Deckel und drücken Sie ihn leicht nach unten, damit der Teig gleichmäßig verteilt wird.
7. Wenn die Waffeln fertig sind, den Deckel öffnen und die fertigen Waffeln mit einem Spachtel aus Holz oder Kunststoff herausheben.
8. Fetten Sie die Heizplatten erneut ein und gießen Sie frischen Teig in das Gerät.
9. Das Gerät darf erst gereinigt werden, nachdem es vollständig abgekühlt ist und der Stecker gezogen wurde.

## HILFREICHE TIPPS

- Legen Sie die Waffeln nebeneinander auf ein Gitter, damit sie nicht weich werden. Wenn Sie sie aufeinander legen, verlieren sie ihre Knusprigkeit.
- Wenn Sie anstatt Wasser Milch verwenden, werden die Waffeln weicher und dunkler.
- Um eine gleichmäßige Bräunung zu erzielen, sollten alle Zutaten die gleiche Temperatur haben.

## REINIGUNG

Falls in den nachfolgenden Reinigungsanweisungen nicht anderweitig angegeben, beachten Sie bitte, dass kein Teil dieses Geräts spülmaschinenfest ist.

Das Gerät darf erst gereinigt werden, nachdem es bei geöffnetem Deckel vollständig abgekühlt ist und der Stecker gezogen wurde.

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen oder darin eingetaucht werden.

Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.

Die antihaftbeschichteten Platten können mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste gereinigt werden.



## INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG UND ZUM RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen:



Es zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikschrott gesondert zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für die ordnungsgemäße Erfassung, Verwertung, Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben.

In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte in bestimmten Fällen bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern man ein neues Gerät kauft. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren.

## DE

### GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie gilt nicht,

- wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden
- wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden
- wenn das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist
- wenn der Mangel auf Fehler im Leitungsnetz zurückzuführen ist.

Wegen der fortlaufenden Entwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

### FRAGEN UND ANTWORTEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Gerätes haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website ([www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)).

Sie finden dort auch Kontaktdaten für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

### IMPORTEUR

Adexi A/S

Grenåvej 635A

DK-8541 Skødstrup

Dänemark

[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

Der Hersteller haftet nicht für Druckfehler.

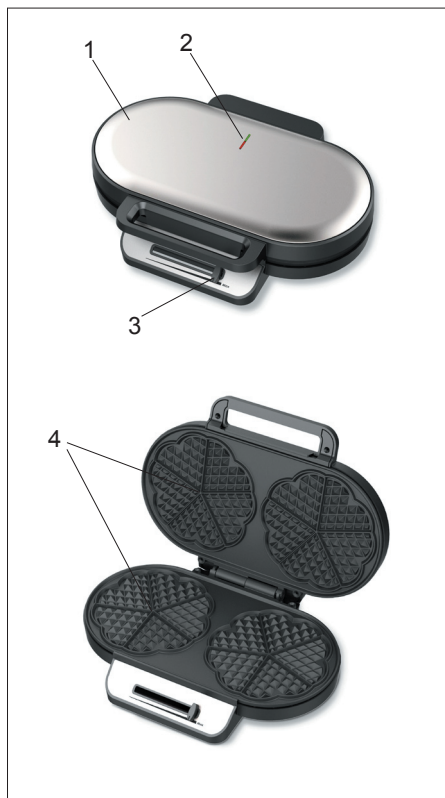
## INTRODUCTION

Pour profiter au mieux des possibilités de votre nouveau gaufrier double, veuillez lire attentivement la présente notice d'emploi avant la première utilisation. Portez une attention particulière aux consignes de sécurité. Nous vous recommandons également de conserver les instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec peu d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés, ont reçu des instructions relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers auxquels ils s'exposent. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Les enfants ne réalisent pas les dangers qu'ils courent quand ils se servent d'appareils électriques. Tenez-les pour cela toujours à l'écart de tous les appareils électriques.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide, et assurez-vous que l'eau ne puisse pas pénétrer dedans.
- Attention ! L'appareil devient très chaud lors de son utilisation. Faites attention de ne pas vous brûler. Ne touchez pas les parties chaudes. Touchez seulement les poignées.
- Surveillez toujours l'appareil quand il est allumé.
- N'utilisez pas cet appareil si :
  - l'appareil ou le cordon électrique est endommagé
  - l'appareil est tombé sur une surface dure
- Débranchez l'appareil.
  - si vous n'utilisez pas l'appareil
  - en cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation
  - avant le nettoyage
- Veillez à ce que le cordon électrique n'entre pas en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Quand vous retirez la fiche de la prise murale, ne tirez jamais sur le cordon. Ne laissez pas le cordon pendre librement.
- Ne placez ou utilisez pas l'appareil et son cordon électrique sur ou près de surfaces chaudes (par ex. les plaques de cuisson) ou de flammes nues.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane, sèche, stable et résistante à la chaleur. Ne le mettez pas sous des rideaux ou un meuble mural, et ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Cet appareil est exclusivement conçu pour un usage privé, à l'intérieur et n'est pas destiné à une utilisation commerciale.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme ou en cas de non-respect des présentes consignes.

- Les réparations d'appareils électriques ainsi que le remplacement du cordon d'alimentation doivent être effectuées par un personnel qualifié afin de satisfaire aux exigences des règlements de sécurité et pour éviter les risques.
- Le cordon ne doit pas être vrillé ou enroulé autour de l'appareil.
- Contrôlez régulièrement que ni le cordon, ni la fiche ne sont endommagés. S'ils sont abimés, ou si l'appareil est tombé ou a été endommagés de quelque façon que ce soit, n'utilisez pas l'appareil. Si l'appareil, le cordon ou la fiche sont endommagés, faites vérifier et éventuellement réparer l'appareil par un réparateur agréé.
  - N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté l'appareil pour le faire réparer tant qu'il est sous garantie. Toute réparation ou modification non autorisée de l'appareil annule la garantie.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne proviennent pas du fournisseur.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie ou une télécommande séparée.
- Attention ! Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Vous devrez faire preuve d'une vigilance particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.
- Utilisez l'appareil uniquement avec une alimentation électrique de 230 V, 50 Hz.



## AVANT UTILISATION

Avant la première utilisation, l'appareil doit être préchauffé pendant 10 minutes couvercle fermé. Cela permettra d'éliminer l'odeur qui se dégage généralement lors de la première mise en marche de l'appareil. Veillez à une ventilation suffisante.

## COMPOSANTS PRINCIPAUX

1. Couvercle
2. Témoins lumineux
3. Réglage de la température
4. Plaques chauffantes

## UTILISATION

1. Fermez le couvercle. Branchez l'appareil.
2. Le témoin de fonctionnement rouge et vert s'allume et l'appareil commence à chauffer. Lorsque le témoin de fonctionnement vert s'éteint, l'appareil a atteint la température correcte et est prêt à l'emploi.
3. Pendant la cuisson, le témoin de fonctionnement vert s'allume et s'éteint à plusieurs reprises. Cela signifie simplement que le thermostat s'enclenche et s'arrête de temps en temps.

Remarque : Les témoins lumineux n'indiquent pas si les gaufres sont prêtes ou non.

4. Ouvrez le couvercle. Avant utilisation, graissez les plaques antiadhésives avec un peu d'huile alimentaire, de margarine ou de beurre.
5. Versez un peu de pâte dans les rainures de la plaque chauffante et, si nécessaire, étalez la pâte avec une spatule en caoutchouc ou autre.
6. Fermez le couvercle et appuyez doucement pour permettre une répartition uniforme de la pâte.
7. Lorsque les gaufres sont finies, ouvrez le couvercle et retirez les gaufres avec une spatule en bois ou en plastique.
8. Graissez à nouveau les plaques chaudes et versez de la pâte dans l'appareil.
9. Avant de nettoyer l'appareil, retirez la fiche de la prise électrique et laissez l'appareil refroidir.

## ASTUCES

- Placez les gaufres côte à côte sur une grille pour qu'elles ne ramollissent pas. Si vous les employez, elles perdront leur croustillant.
- Si vous utilisez du lait à la place de l'eau, les gaufres seront plus souples et plus foncées.
- Pour obtenir un brunissement uniforme, tous les ingrédients doivent être à la même température.

## NETTOYAGE

Sauf spécification explicite dans les instructions de nettoyage ci-dessous, veuillez noter qu'aucune des pièces de cet appareil ne peut être placée dans le lave-vaisselle.

Avant de nettoyer l'appareil, retirez la fiche de la prise électrique et laissez l'appareil refroidir entièrement avec le couvercle ouvert.

Pour des raisons de sécurité électrique, n'utilisez jamais d'eau ou toute autre sorte de liquide sur l'appareil et ne l'immergez pas.

Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.

Les plaques antiadhésives peuvent être nettoyées avec un chiffon humide ou une brosse douce.

## INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT ET LE RECYCLAGE DE CE PRODUIT

Veuillez noter que ce produit Adexi porte le symbole suivant :



Cela signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères, puisque les déchets électriques et électroniques doivent être éliminés séparément.

Conformément à la directive DEEE, chaque État membre doit assurer la collecte, la récupération, le traitement et le recyclage corrects des déchets électriques et électroniques. Dans l'Union européenne, les ménages privés peuvent gratuitement déposer leurs équipements usagés dans des centres de revalorisation (déchèteries).

Dans certains États membres, vous pouvez dans certains cas retourner l'équipement usagé au vendeur auprès duquel vous l'aviez acheté, à condition de racheter un nouvel équipement. Contactez votre revendeur, le distributeur ou les autorités municipales pour plus d'informations sur la façon d'éliminer les déchets électriques et électroniques.

FR

## CONDITIONS DE LA GARANTIE

La garantie est caduque :

- si les consignes ci-dessus n'ont pas été respectées,
- si l'appareil a été modifié,
- si l'appareil a été utilisé de manière inappropriée ou brutale ou s'il a subi tout autre type de dommage,
- si l'appareil est défectueux à la suite d'une panne de l'alimentation électrique.

En raison du développement continu des fonctions et du design de nos produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications du produit sans notification préalable.

## QUESTIONS ET RÉPONSES

Si vous avez des questions au sujet de l'utilisation de l'appareil et ne trouvez pas la réponse dans cette notice d'emploi, veuillez consulter notre site Internet sous [www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

Vous pouvez également obtenir les coordonnées de contact sur notre site, si vous souhaitez nous contacter pour des questions techniques, des réparations, des accessoires ou des pièces détachées.

## IMPORTATEUR

Adexi A/S

Grenåvej 635A

DK-8541 Skødstrup

Danemark

[www.adexi.eu](http://www.adexi.eu)

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression.